

## VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE MARDI 6 SEPTEMBRE 2022, À 20 H**

---

---

### **SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Nancy Kokinasidis  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
John Morson  
Paul Dufort  
Karen Cliffe

Formant quorum.

### **SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

---

Remise d'un certificat de mérite à Ainsley Rowcliffe, jeune citoyenne de Kirkland, pour sa performance exceptionnelle en natation, aux Jeux olympiques spéciaux Québec 2022

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

---

---

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

## RÉSOLUTION CM22 240 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

---

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 septembre 2022 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON TUESDAY, SEPTEMBER 6, 2022 AT 8 P.M.**

---

---

### **ARE PRESENT :**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Nancy Kokinasidis  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
John Morson  
Paul Dufort  
Karen Cliffe

Forming quorum.

### **ARE ALSO PRESENT :**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

---

Presentation of a certificate of merit to Ainsley Rowcliffe, young Kirkland citizen, for her exceptional performance in the swimming competitions at the 2022 Special Olympics Quebec

## OPENING OF THE SITTING

---

---

The Mayor calls the sitting to order at 8:00 p.m.

## RESOLUTION CM22 240 ADOPTION OF THE AGENDA

---

---

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of September 6, 2022, at 8 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 241**  
**RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA**  
**SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 1ER AOÛT**  
**2022 À 20 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 1er août 2022, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 242**  
**RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA**  
**SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE**  
**1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2022 À 8 H 30**

---

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
 Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le jeudi, 1er septembre 2022, à 8 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 243**  
**COMPTES PAYABLES**

---

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
 Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 31 août 2022:

<u>CHEQUES</u>	
1 483 886,61 \$	Cchèques nos 37103 à 37167 inclusivement;
- 14 405,23 \$	Cchèques annulés nos 36727 et 36756;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
1 674 485,56 \$	Dépôts nos 45204 à 45587 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
573 611,55 \$	Salaires-Août 2022;

**RESOLUTION CM22 241**  
**APPROVAL OF THE MINUTES OF THE**  
**REGULAR SITTING HELD ON AUGUST 1,**  
**2022 AT 8 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor M. Brown  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, August 1, 2022 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 242**  
**APPROVAL OF THE MINUTES OF THE**  
**SPECIAL SITTING HELD ON SEPTEMBER 1,**  
**2022 AT 8:30 A.M.**

---

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Thursday, September 1, 2022 at 8:30 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 243**  
**ACCOUNTS PAYABLE**

---

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of August 1 to 31, 2022 :

<u>CHEQUES</u>		
\$	1,483,886.61	Cheques Nos. 37103 to 37167 inclusively;
\$	- 14,405.23	Cancelled cheques Nos. 36727 and 36756;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>		
\$	1,674,485.56	Deposits Nos. 45204 to 45587 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>		
\$	573,611.55	Salaries-August 2022;

56 303,00 \$	Hydro-Québec;
8 227,31 \$	Énergir (Gaz);
730,78 \$	TéluS;
1 004,14 \$	Bell;
506 214,54 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
10 840,97 \$	Banque Royale du Canada;
36 188,10 \$	Assurance La Capitale;
1 084,77 \$	Dialogue - Août 2022
63 496,27 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.
<b>4 401 668,37 \$</b>	<b>TOTAL</b>

\$	56,303.00	Hydro-Quebec;
\$	8,227.31	Energir (Gas);
\$	730.78	Telus;
\$	1,004.14	Bell;
\$	506,214.54	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$	10,840.97	Royal Bank of Canada;
\$	36,188.10	La Capitale Insurance;
\$	1,084.77	Dialogue - August 2002
\$	63,496.27	Debt repayment - Interests.
\$	<b>4,401,668.37</b>	<b>TOTAL</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 244**  
**RÈGLEMENT NO 2012-55-2 INTITULÉ :**  
**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT**  
**NO 2012-55 SUR L'UTILISATION DE L'EAU**  
**POTABLE (STRATÉGIE QUÉBÉCOISE**  
**D'ÉCONOMIE D'EAU POTABLE) AFIN DE**  
**PRÉCISER CERTAINES INTERDICTIONS ET**  
**PÉNALITÉS**

**RESOLUTION CM22 244**  
**BY-LAW NO. 2012-55-2 ENTITLED :**  
**BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. 2012-55 ON THE**  
**USE OF DRINKING WATER (QUEBEC**  
**STRATEGY FOR DRINKING WATER**  
**CONSERVATION) IN ORDER TO SPECIFY**  
**CERTAIN PROHIBITIONS AND PENALTIES**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 1er août 2022;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on August 1, 2022;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1638;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1638;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

And resolved :

D'ADOPTER le Règlement no 2012-55-2 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2012-55 sur l'utilisation de l'eau potable (stratégie québécoise d'économie d'eau potable) afin de préciser certaines interdictions et pénalités;*

TO ADOPT By-law No. 2012-55-2 entitled : *By-law amending by-law No. 2012-55 on the use of drinking water (Quebec strategy for drinking water conservation) in order to specify certain prohibitions and penalties;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

THAT it be promulgated according to law.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 245**  
**RÈGLEMENT NO GEN-2022-53 INTITULÉ :**  
**RÈGLEMENT RELATIF AUX COMPTEURS**  
**D'EAU ET À LA TARIFICATION DE L'EAU**

---

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 1er août 2022;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1639;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
 Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no GEN-2022-53 intitulé : *Règlement relatif aux compteurs d'eau et à la tarification de l'eau*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 246**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC URBA 2022-01 :**  
**SERVICES PROFESSIONNELS POUR**  
**L'ÉLABORATION D'UN PLAN DE MOBILITÉ**  
**DURABLE - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1653;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
 Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 79 835,19 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public URBA 2022-01 : Services professionnels pour l'élaboration d'un plan de mobilité durable;

D'ACCEPTER la soumission ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection déposée par AECOM CONSULTANTS INC., pour la somme de 79 835,19 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat URBA 2022-01 : Services professionnels pour l'élaboration d'un plan de mobilité durable à AECOM CONSULTANTS INC.;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-930-22-023.

**RESOLUTION CM22 245**  
**BY-LAW NO. GEN-2022-53 ENTITLED :**  
**BY-LAW CONCERNING WATER METERS**  
**AND THE WATER RATE**

---

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on August 1, 2022;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1639;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO ADOPT By-law No. GEN-2022-53 entitled : *By-law concerning water meters and the water rate*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 246**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS URBA 2022-01 :**  
**PROFESSIONAL SERVICES FOR THE**  
**DEVELOPMENT OF A SUSTAINABLE**  
**MOBILITY PLAN - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1653;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$79,835.19, all applicable taxes included, through public call for tenders URBA 2022-01 : Professional services for the development of a sustainable mobility plan;

TO ACCEPT the bid having obtained the highest final score according to the criteria set out in the tender documents submitted by AECOM CONSULTANTS INC., in the amount of \$79,835.19, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract URBA 2022-01 : Professional services for the development of a sustainable mobility plan to AECOM CONSULTANTS INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 247  
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2022-24-1 :  
FOURNITURE ET INSTALLATION  
D'ÉQUIPEMENTS DE DÉNEIGEMENT -  
OCTROI**

---

**RESOLUTION CM22 247  
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2022-24-1 :  
SUPPLY AND INSTALLATION OF SNOW  
REMOVAL EQUIPMENT – AWARDING**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire  
décisionnel no SD-2022-1647;  
Il est

CONSIDERING the overall content of Summary  
Report No. SD-2022-1647;  
It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 111 755,70 \$,  
toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de  
l'appel d'offres public T.P. 2022-24-1 : Fourniture et  
installation d'équipements de déneigement;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$111,755.70,  
all applicable taxes included, through public call for  
tenders T.P. 2022-24-1 : Supply and installation of  
snow removal equipment;

D'ACCEPTER la soumission unique conforme  
déposée par AEBI SCHMIDT CANADA INC., au  
montant de 111 755,70 \$, toutes taxes applicables  
incluses;

TO ACCEPT the single confirming bid submitted by  
AEBI SCHMIDT CANADA INC., in the amount of  
\$111,755.70, all applicable taxes included;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat  
T.P. 2022-24-1 : Fourniture et installation  
d'équipements de déneigement à AEBI SCHMIDT  
CANADA INC.;

TO AWARD, for this amount, contract  
T.P. 2022-24-1 : Supply and installation of snow  
removal equipment to AEBI SCHMIDT CANADA  
INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no  
02-930-22-021.

TO CHARGE this expenditure to budget code No.  
02-930-22-021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 248  
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION  
T.P. 2020-32 : ENTRETIEN ET MISE AU POINT  
DES GROUPE ÉLECTROGÈNES AVEC  
TROIS (3) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -  
DEUXIÈME (2ÈME) OPTION DE  
RENOUVELLEMENT**

---

**RESOLUTION CM22 248  
CALL FOR TENDERS BY INVITATION  
T.P. 2020-32 : MAINTENANCE OF POWER  
SYSTEMS AND ADJUSTMENT SERVICES  
WITH THREE (3) RENEWAL OPTIONS -  
SECOND (2ND) RENEWAL OPTION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel  
no SD-2022-1649;

CONSIDERING the overall content of Summary  
Report No. SD-2022-1649;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

And resolved :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ème)  
option de renouvellement, du 1er octobre 2022 au  
30 septembre 2023, le contrat T.P. 2020-32 : Entretien  
et mise au point des groupes électrogènes avec trois (3)  
options de renouvellement initialement accordé à  
DRUMCO ÉNERGIE INC., par voie de la résolution  
CM20 169 datée du 3 août 2020;

TO RENEW, for a second (2nd) renewal option, from  
October 1, 2022 to September 30, 2023, contract  
T.P. 2020-32 : Maintenance of power systems and  
adjustment services with three (3) renewal options,  
initially awarded to DRUMCO ÉNERGIE INC., by  
way of resolution CM20 169 dated August 3, 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de  
14 140,55 \$, toutes taxes applicables incluses, payable  
à DRUMCO ÉNERGIE INC., incluant une révision  
des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total  
expenditure of \$14,140.55, all applicable taxes  
included, payable to DRUMCO ÉNERGIE INC.,  
which includes a revision of unit prices corresponding

consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ce montant au poste budgétaire no 02-810-00-522.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 249**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2022-15 :**  
**NETTOYAGE DES STATIONS DE POMPAGE**  
**ET TRAVAUX SUR DEMANDE AVEC QUATRE**  
**(4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -**  
**DÉPENSES ADDITIONNELLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1655;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
 Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 14 728,67 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à SANIVAC 9363-9888 QUÉBEC INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat T.P. 2022-15 : Nettoyage des stations de pompage et travaux sur demande avec quatre (4) options de renouvellement;

D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires nos 02-415-00-525 et 02-415-00-527.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 250**  
**APPEL D'OFFRES SUR INVITATION**  
**T.P. 2022-37 : COLLECTE ET TRANSPORT DE**  
**CONTENANTS SEMI-ENFOUIS AVEC DEUX**  
**(2) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -**  
**DÉPENSES ADDITIONNELLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1656;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 2 977,85 \$. toutes taxes applicables incluses, payable à SERVICES RICOVA INC., pour des collectes supplémentaires effectuées dans le cadre du contrat T.P. 2022-37 : Collecte et transport de contenants semi-enfouis avec deux (2) options de renouvellement;

D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires nos 02-451-10-446 et 02-452-10-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-00-522.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 249**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2022-15 :**  
**PUMPING STATION CLEANING AND ON-**  
**DEMAND WORK WITH FOUR (4) RENEWAL**  
**OPTIONS - ADDITIONAL EXPENSES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1655;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$14,728.67, all applicable taxes included, payable to SANIVAC 9363-9888 QUÉBEC INC., for additional work carried out under contract T.P. 2022-15 : Pumping station cleaning and on-demand work with four (4) renewal options;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-415-00-525 and 02-415-00-527.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 250**  
**CALL FOR TENDERS BY INVITATION**  
**T.P. 2022-37 : COLLECTION AND**  
**TRANSPORTATION OF SEMI-SUBMERGED**  
**CONTAINERS WITH TWO (2) RENEWAL**  
**OPTIONS - ADDITIONAL EXPENSES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1656;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$2,977.85, all applicable taxes included, payable to SERVICES RICOVA INC., for additional work carried out under contract T.P. 2022-37 : Collection and transportation of semi-submerged containers with two (2) renewal options;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-451-10-446 and 02-452-10-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 251**  
**ADOPTION DU PLAN D'ACTION 2022**  
**FAVORISANT L'INTÉGRATION DES**  
**PERSONNES HANDICAPÉES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1591;

Il est  
 Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'APPROUVER le Plan d'action favorisant l'intégration des personnes handicapées (2022);

DE TRANSMETTRE une copie du Plan d'action favorisant l'intégration des personnes handicapées (2022) à l'Office des personnes handicapées du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 252**  
**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - APPEL DE**  
**PROJETS EN CULTURE POUR LA SANTÉ**  
**MENTALE DES JEUNES DE 12 À 18 ANS -**  
**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES**  
**COMMUNICATIONS**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1644;

Il est  
 Proposé par le Conseiller M. Brown  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER Madame Nicole Alves, Chef de Section – Programmation pour les aînés et les activités culturelles, à déposer une demande d'aide financière au ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du Programme d'aide aux projets 2022-2023 – volet Appel de projets en culture pour la santé mentale des jeunes de 12 à 18 ans;

D'AUTORISER Madame Julie Filion, Chef de division – Bibliothèque, et Monsieur Mike Klaiman, Directeur – Service des loisirs et de la bibliothèque, à signer la convention de subvention à intervenir avec ledit ministère ainsi que tout autre document requis pour donner effet à la présente;

DE CONFIRMER l'engagement de la Ville de Kirkland à autofinancer le montant total de dépenses prévues pour la mise en œuvre du projet pour la durée du projet, soit jusqu'en décembre 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES**  
**ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES**  
**COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR**  
**L'ANNÉE 2022**

---

**RESOLUTION CM22 251**  
**ADOPTION OF THE 2022 ACTION PLAN FOR**  
**THE INTEGRATION OF PERSONS WITH**  
**DISABILITIES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1591;

It is  
 Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO ADOPT the Action plan for the integration of persons with disabilities (2022);

TO SEND a copy of the Action plan for the integration of persons with disabilities (2022) to the *Office des personnes handicapées du Québec*.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 252**  
**APPLICATION FOR FINANCIAL**  
**ASSISTANCE - APPEL DE PROJETS EN**  
**CULTURE POUR LA SANTÉ MENTALE DES**  
**JEUNES DE 12 À 18 ANS - MINISTÈRE DE LA**  
**CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1644;

It is  
 Moved by Councillor M. Brown  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE Ms. Nicole Alves, Section Head - Cultural and Recreational Programming for Seniors, to submit an application for financial assistance to the *ministère de la Culture et des Communications* within the framework of the *Programme d'aide aux projets 2022-2023 - volet Appel de projets en culture pour la santé mentale des jeunes de 12 à 18 ans*;

TO AUTHORIZE Ms. Julie Filion, Division Head - Library, and Mr. Mike Klaiman, Director - Recreation and Library Department, to sign the grant agreement as well as all other documents required to give effect to the present resolution;

TO CONFIRM the commitment of the Town of Kirkland to self-finance the total amount of expenses foreseen for the implementation of the project for the duration of the project, being until December 2023.

CARRIED UNANIMOUSLY

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION**  
**TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE**  
**YEAR 2022**

---

Aucune contribution financière additionnelle n'est traitée séance tenante.

No additional financial contributions are tabled at the present sitting.

**RÉSOLUTION CM22 253**  
**CHEF DE SECTION - AMÉNAGEMENT**  
**URBAIN ET ENVIRONNEMENT - SERVICE DE**  
**L'AMÉNAGEMENT URBAIN ET DE**  
**L'ENVIRONNEMENT - CRÉATION ET**  
**NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1642;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
 Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CRÉER le poste cadre de *Chef de section - aménagement urbain et environnement* au sein du Service de l'aménagement urbain et de l'environnement;

DE NOMMER monsieur Luther Gutierrez au poste de *Chef de section - aménagement urbain et environnement* au sein du Service de l'aménagement urbain et de l'environnement de la Ville de Kirkland, en date du 8 août 2022, le tout conformément à la politique d'emploi des employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 254**  
**COMMIS À L'INSPECTION - SERVICE DE**  
**L'AMÉNAGEMENT URBAIN ET DE**  
**L'ENVIRONNEMENT - NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1645;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE NOMMER madame Victoria Baker au poste col blanc de *Commis à l'inspection*, au sein du Service de l'aménagement urbain et de l'environnement de la Ville de Kirkland, en date du 15 août 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 255**  
**AGENTE DE CONTRÔLE ET**  
**D'ADMINISTRATION DE LA PAIE - SERVICES**  
**ADMINISTRATIFS - NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1648;

**RESOLUTION CM22 253**  
**SECTION HEAD - URBAN PLANNING AND**  
**ENVIRONMENT - URBAN PLANNING AND**  
**ENVIRONMENT DEPARTMENT - CREATION**  
**AND APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1642;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO CREATE the management position of *Section Head - Urban Planning and Environment* within the Urban Planning and Environment Department;

TO APPOINT Mr. Luther Gutierrez to the position of *Section Head - Urban Planning and Environment* within the Urban Planning and Environment Department of the Town of Kirkland, as of August 8, 2022, the whole in accordance with the employment policy for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 254**  
**INSPECTION CLERK - URBAN PLANNING**  
**AND ENVIRONMENT DEPARTMENT -**  
**APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1645;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO APPOINT Ms. Victoria Baker to the white-collar position of *Inspection Clerk*, within the Urban Planning and Environment Department of the Town of Kirkland, as of August 15, 2022, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 255**  
**PAYROLL AND ADMINISTRATIVE OFFICER**  
**- ADMINISTRATIVE SERVICES -**  
**APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1648;



Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE NOMMER madame Lizbet Meza au poste col blanc d'*Agente de contrôle et d'administration de la paie*, au sein des Services administratifs de la Ville de Kirkland, en date du 6 septembre 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 256**  
**AGENTE DE BUREAU ET DE LOCATION DE**  
**LOCAUX - SERVICE DES LOISIRS ET DE LA**  
**BIBLIOTHÈQUE - NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2022-1650;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE NOMMER madame Natalie Bérubé au poste col blanc d'*Agente de bureau et de location de locaux* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque de la Ville de Kirkland, en date du 22 août 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 257**  
**DÉROGATION MINEURE NO 2022-06 : LOTS**  
**2 460 016 ET 2 460 027 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 312M - 17700 ROUTE**  
**TRANSCANADIENNE (SANOFI)**

---

CONSIDÉRANT le procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 juillet 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1661;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures* de la Ville de Kirkland les dérogations mineures suivantes au Règlement de zonage no 90-58 :

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO APPOINT Ms. Lizbet Meza to the white-collar position of *Payroll and Administrative Officer* within the Administrative Services of the Town of Kirkland, as of September 6, 2022, the whole in accordance with the collective agreement currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 256**  
**OFFICE CLERK AND FACILITY**  
**RESERVATION AGENT - RECREATION AND**  
**LIBRARY DEPARTMENT - APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1650;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO APPOINT Ms. Natalie Bérubé to the white-collar position of *Office Clerk and Facility Reservation Agent* within the Recreation and Library Department, as of August 22, 2022, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 257**  
**MINOR EXEMPTION NO. 2022-06 : LOTS**  
**2 460 016 AND 2 460 027 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 312M - 17700**  
**TRANS-CANADA HIGHWAY (SANOFI)**

---

CONSIDERING the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 19, 2022, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1661;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

17700 route Transcanadienne  
Lots 2 460 016 et 2 460 027  
Zone 312M

Afin de permettre :

- 1) un coefficient d'occupation pour des espaces de bureaux de 8%, au lieu du minimum requis de 25%, tel que stipulé à l'article 12.7 c);
- 2) un nombre total de 139 cases de stationnement, au lieu de 144, tel que stipulé à l'article 12.15 b).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 258**  
**PIIA LOT 1 993 453 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 142R - 12 RUE SAUVIGNON**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 16 août, 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1646;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de rénovation du bâtiment sur le lot 1 993 453 dans la zone 142R, situé au 12 rue Sauvignon et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 16 août 2022;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 16 août 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 259**  
**PIIA LOT 1 991 607 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 114R - 288 BOULEVARD**  
**KIRKLAND**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 16 août 2022 l'analyse et l'avis qu'il contient;

17700 Trans-Canada Highway  
Lots 2 460 016 and 2 460 027  
Zone 312M

In order to allow :

1. an office ratio of 8% instead of 25%, as per article 12.7 c);
2. an off-street parking ratio of 139 places instead of 144, as per 12.15 b).

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 258**  
**SPAIP LOT 1 993 453 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 142R - 12 SAUVIGNON**  
**STREET**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 16, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1646;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the renovation project of the building on lot 1 993 453 in Zone 142R, located at 12 Sauvignon Street and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022;

TO APPROVE as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 259**  
**SPAIP LOT 1 991 607 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 114R - 288 KIRKLAND**  
**BOULEVARD**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 16, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1657;  
Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'agrandissement sur le lot 1 991 607 dans la zone 114R, situé au 288 boulevard Kirkland et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 16 août 2022;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 16 août 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 260**  
**PIIA LOT 6 436 111 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 233C - 16975 ROUTE**  
**TRANSCANADIENNE (TESLA)**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 16 août 2022 l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1659;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modification d'un bâtiment sur le lot 6 436 111 dans la zone 233C, situé au 16975 route Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 16 août 2022;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.3.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 16 août 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1657;  
It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the expansion project on lot 1 991 607 in Zone 114R, located at 288 Kirkland Boulevard and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 260**  
**SPAIP LOT 6 436 111 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 233C - 16975**  
**TRANS-CANADA HIGHWAY (TESLA)**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 16, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1659;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the proposed modification of a building on lot 6 436 111 in Zone 233C, located at 16975 Trans-Canada Highway and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022;

TO APPROVE as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.3.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 261**  
**PIIA LOTS 2 460 017 ET 6 436 107 DU**  
**CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 305M - 18105**  
**ROUTE TRANSCANADIENNE (TARGRAY)**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 16 août 2022 l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1660;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modification d'un bâtiment sur les lots 2 460 017 et 6 436 107 dans la zone 305M, situé au 18105 route Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 16 août 2022;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.4.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 16 août 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 262**  
**PIIA LOT 1 991 508 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 114R - 97 RUE PARK RIDGE**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 16 août 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1658;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement,

**RESOLUTION CM22 261**  
**SPAIP LOTS 2 460 017 AND 6 436 107 OF THE**  
**QUEBEC CADASTRE - ZONE 305M - 18105**  
**TRANS-CANADA HIGHWAY (TARGRAY)**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 16, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1660;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the proposed modification of a building on lots 2 460 017 and 6 436 107 in Zone 305M, located at 18105 Trans-Canada Highway and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022;

TO APPROVE as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.4.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 262**  
**SPAIP LOT 1 991 508 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 114R - 97 PARK RIDGE**  
**STREET**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 16, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1658;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for

relativement au projet d'agrandissement sur le lot 1 991 508 dans la zone 114R, situé au 97 rue Park Ridge et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 16 août 2022;

DE DÉSA approuver les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 16 août 2022, lesdits plans n'étant pas conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU, pour les motifs énoncés au point 3.1.2 du procès-verbal du 16 août 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM22 263 COMITÉ CONSULTATIF EN ENVIRONNEMENT - NOMINATION DES MEMBRES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1664;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER les membres du Comité consultatif en environnement comme suit :

Président : M. Mike Brown, conseiller  
Vice-présidente : Mme Nancy Kokinasidis, conseillère

Personne-ressource : M. Alexandre Gervais, Chef de Division - Environnement et aménagement urbain  
Personne-ressource : M. Kristopher Parent, Directeur - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement

Mme Louise Bourdage  
Mme Barbara Kelly  
M. David Kruse  
M. Paul Senez  
M. Charles Taylor  
M. Daniel Trottier

D'ACCORDER aux membres du Comité consultatif en environnement un mandat s'échelonnant du 6 septembre 2022 au 31 octobre 2023;

DE FIXER le jour de la tenue des assemblées régulières mensuelles du comité consultatif en environnement au premier mardi du mois, à compter de 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

the renovation project of the building on lot 1 991 508 in Zone 114R, located at 97 Park Ridge Street and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022;

TO DISAPPROVE the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 16, 2022, said plans not being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received an unfavourable recommendation from the PAC, for the reasons stated in item 3.1.2 of the minutes of August 16, 2022.

CARRIED UNANIMOUSLY

## PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

### **RESOLUTION CM22 263 ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE - APPOINTMENT OF MEMBERS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1664;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO APPOINT the members of the Environment Advisory Committee as follows :

Chairman : Mr. Mike Brown, Councillor  
Vice-Chair : Ms. Nancy Kokinasidis, Councillor

Resource Person : Mr. Alexandre Gervais, Division Head - Urban Planning and Environment  
Resource Person : Mr. Kristopher Parent, Director - Urban Planning and Environment Department

Ms. Louise Bourdage  
Ms. Barbara Kelly  
Mr. David Kruse  
Mr. Paul Senez  
Mr. Charles Taylor  
Mr. Daniel Trottier

TO GRANT a mandate to the members of the Environment Advisory Committee for the period extending from September 6, 2022 to October 31, 2023;

TO SET the date at which the Environment Advisory Committee shall hold its regular monthly sittings to the first Tuesday of every month, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 25 août 2022.

**AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTIONS D'APPUI**

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

**CORRESPONDANCE**

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois d'août 2022 par la greffière.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Quatre (4) employés et quinze (15) citoyens présents, sept (7) intervenants.

**RÉSOLUTION CM22 264  
LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 21h14.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on August 25, 2022.

**GOVERNMENT BUSINESS**

There is no government business tabled at the sitting.

**SUPPORT RESOLUTIONS**

There is no support resolution tabled at the sitting.

**CORRESPONDENCE**

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of August 2022 by the Town Clerk.

**NEW BUSINESS**

There is no new business tabled at the sitting.

**PUBLIC QUESTION PERIOD**

Four (4) employees and fifteen (15) citizens in attendance, seven (7) representations made.

**RESOLUTION CM22 264  
ADJOURNMENT OF THE SITTING**

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADJOURN the sitting;

AND the sitting is closed at 9:14 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Annie Riendeau)

\_\_\_\_\_  
Greffière  
Town Clerk